



RACJE GMINNE

PAWŁOWICE

XI rok wydawnictwa

Nr 23 (250) 1-15.12.2004r.

ISSN 1640-8071

Cena: 1,50 zł (w tym 7% Vat)

www.pawlowice.pl, www.gokpawlowice.hg.pl

- GOLASOWICE
- JARZĄBKOWICE
- KRZYŻOWICE
- PAWŁOWICE
- PIELGRZYMOWICE
- PNIÓWEK
- WARSZOWICE

Flava mistrzem Polski!

Radości tancerzy nie było końca, godziny ciężkich treningów, wyrzeczeń i przelanego potu nie poszły na marne. 13 listopada Formacja Tańca Nowoczesnego "Flava" zdobyła we Wrocławiu tytuł Mistrza Polski w kategorii mini-formacji disco dance seniorów.

cd. na str. 9



zp

Comber retro

czytaj str. 2



Z okazji górniczego święta, składamy wszystkim Górnikom i ich rodzinom najserdeczniejsze życzenia: bezpiecznej i spokojnej pracy oraz szczęścia i zdrowia w życiu osobistym

Przewodniczący Rady Gminy
Franciszek Dziendziel

Wójt Gminy
Damian Galusek

SESJA RADY
GMINY STR. 5

PODATEK OD
NIERUCHOMOŚCI

STR. 11

MIĘDZYNARODOWY
TURNIEJ PIŁKI
RĘCZNEJ STR. 13

CECYLIADA STR. 3

Kiedy mężczyźni bawią się na Gwarkach i w karczmach piwnych, kobiety spotykają się na babskim combrze.

Comber retro

W kopalni Pniówek babskie combrzy organizowane są od kilkunastu lat, ale dopiero od 5 lat impreza przyciąga do Pniówka

okolicznościowym nadrukiem na 250 osób, ale już po kilku dniach okazało się, że chętnych jest znacznie więcej i musiałyśmy za-



Organizatorki spotkania: (od lewej) Bogusława Pietrek, Wiesława Krzewińska, Grażyna Koterba i Bogumiła Oberska.

setki spragnionych dobrej zabawy kobiet. Wszystko to za sprawą czterech pań: Bogusławy Pietrek, Wiesławy Krzewińskiej, Grażyny Koterby i Bogumiły Oberskiej, które nie tylko podjęły się trudu organizacji, ale jeszcze piszą scenariusz spotkania i prowadzą samą imprezę. A trzeba przyznać, że wychodzi im to znakomicie. Dlatego bilety na babski comber rozchodzą się w mig. - Zamówiliśmy specjalne kufle z

mówienie zwiększyć. Nie wiem, co będzie za rok. Chyba trzeba będzie wynająć stadion - mówi Bogusława Pietrek, jedna z organizatorek.

O powodzeniu tej imprezy decyduje przede wszystkim świetne przygotowanie organizacyjne i pomysł, bo każde spotkanie odbywa się pod innym hasłem. W ubiegłym roku był sabat czarownic, w tym roku impreza ze względu na jubileusz 30-lecia



kopalni miała bardziej dostojny charakter nadano jej nazwę "Comber Retro". Na każdym stole pojawił się płonący tort, a salę zborną kopalni wypełniły elegancko ubrane panie w sukniach z lat 20., perłami omtanymi wokół szyi, lisem przewieszonym przez ramię i kabaretkami na nogach. W ręce każda obowiązkowo trzymała długiego papierosa, a na głowę panie założyły kapelusze z piórami. Klimat lat 20. nadano też sali. Każda z pań schodziła na salę po schodach wyłożonych czerwonym dywanem, a pomagał jej w tym elegancko ubrany Jerzy Tyc. Dla organizatorek przygotowano łożę teatralną, obitą czerwonym aksamitem. Całość sprawiała niesamowite wrażenie. Uczestniczki spotkania nie mogły uwierzyć, że to sala, którą znają od lat. Dekoracjami zajęła się Bogumiła Oberska. Ona również uszyła i zaprojektowała stroje dla organizatorek.

W programie spotkania znalazły się wspólne śpiewy (przygotowano specjalne śpiewniki), tańce oraz konkursy. Grał zespół Stanisława Pisteloka, pracownika kopalni. Panie poznawały także kroki: twista, kankana i charlestona, obejrzały występ pawłowickiej formacji tanecznej Flava i pośmiały się z historyjek opowiadanych przez Józefa Poloka i jego syna. - Największym sukcesem dla nas jest fakt, że 300 kobiet, w tym obecne i emerytowane pracownice kopalni oraz żony górników i panie dyrektorowe chcą się z nami bawić - mówi Grażyna Koterba. Jak podkreślają organizatorki organizacja tak dużej imprezy nie byłaby możliwa, gdyby nie finansowa pomoc kopalni.

Panie bawiły się od godz. 15.00 do 22.00. Wychodząc każda z nich dziękowała za wspaniałą zabawę i rezerwowała po pięć biletów na przyszły rok.

tekst Sabina Bartecka
zdjęcia Krzysztof Lisewski



Do tradycji należą już spotkania zespołów śpiewaczych naszej gminy organizowane z okazji przypadającego 22 listopada dnia św. Cecylii. Od imienia patronki przyjęły one nazwę "Cecyliady".

Na cześć św. Cecylii

W naszej gminie uroczystości odbyły się tydzień wcześniej, bo 13 listopada. Gospodarzem tegorocznego spotkania śpiewaków i śpiewaczek był zespół "Niezapominajki" z Pielgrzymowic. Tradycyjnie wszystko rozpoczęło się w kościele, gdzie odprawiono mszę świętą w intencji zespołów.

Po mszy zespoły udały się do sali OSP, gdzie na wszystkich czekała smaczna kolacja. Po posiłku rozpoczęła się biesiada z udziałem wszystkich zespołów naszej gminy. Każdy zespół wykonywał po trzy pio-

senki, a na scenie zobaczyliśmy grupy: Talizman z Pawłowic, Harmonię z Krzyżowic, Retro z Pniówka, Viola z Golasowic, Jarząbkowianki z Jarząbkowic i Niezapominajki z Pielgrzymowic, które w tym roku obchodzą 20-



Kwiaty dla Anny Brachaczek, pierwszej instruktorki zespołu, od Janiny Barchańskiej, założycielki i opiekunki „Niezapominajek”.

lecie działalności.

Były kwiaty i życzenia od zaproszonych gości oraz członków zaprzyjaźnionych zespołów. Kwiaty otrzymała m.in. Regina Król, kronikarka zespołu. - *Dwanaście lat śpiewałam w tym zespole, od ośmiu lat już nie śpiewam, ale nadal prowadzę kronikę zespołu - powiedziała. - Lata spędzone w zespole wspominam z przy-*

jemnością. Mimo że było dużo pracy, to na próby szłam z chęcią i wielką radością.

Po występach dobrze już rozśpiewane zespoły uczestniczyły w biesiadzie przygotowanej na wzór śląski. Przygrywała Kapela Bawarska, a bawiono się do późnej nocy. Sabina Bartecka



Uczestnicy biesiady: (od lewej) Maksymilian Penkala, Sylwester Hawelka i Zygfryd Lazar.

Na co dzień jest strażakiem. Jednak w każdej wolnej chwili sięga po dłuto i rzeźbi. Na spotkanie zespołów śpiewaczych gminy wyrzeźbił postać św. Cecylii - patronki zespołów i chórów.

Komendant rzeźbi

Jan Kieloch z Pielgrzymowic z zawodu jest oficerem straży. Pełni funkcję dowódcy jednostki strażackiej w Jastrzębiu Zdroju i komendanta gminnego OSP w Pawłowicach. Jego rodzina i znajomi wiedzą jednak, że komendant ma pasję. Jest nią rzeźbienie w drewnie. Wykonał wiele płaskorzeźb dla jednostek strażackich z okazji jubileuszy oraz tablice pod gwoździe. Rzeźbi też postaci świętych. Dwa lata temu wykonał rzeźbę św. Cecylii. Rzeźba była ozdobą tegorocznej Cecyliady, która odbyła się w

Pielgrzymowicach. - *Wykonałem ją z drewna lipowego. Zajęło mi to siedem popołudni. Rzeźbię po pracy, jak tylko mam chwilę czasu - mówi.*

Pierwszą rzeźbę zrobił w piątej klasie. - *To była postać staruszki. Zrobiłem ją przy pomocy jednego dłuta - dodaje. Od tamtej pory technikę udoskonalił, a jego rzeźby są ozdobą domu i ogrodu. Z drewna wykonał także stajenkę, do której co roku dołącza nową figurę. Na te święta chce wykonać postać pasterza. sb*



Licytacja drzwi wewnętrznych

W związku z likwidacją środków trwałych pozostałych po częściowym remoncie budynku Szkoły Podstawowej i Publicznego Gimnazjum Nr 3 w Pielgrzymowicach, dyrekcje obu szkół ogłaszają licytację pozostałych po remoncie drzwi wewnętrznych (60cm). Licytacja odbędzie się 9 grudnia o

godz. 13.00 w budynku Szkoły Podstawowej i Gimnazjum Nr 3 w Pielgrzymowicach (wejście od strony kotłowni).

Informacje na temat licytacji można uzyskać w sekretariacie szkoły podstawowej lub telefonicznie pod numerem 47-23-108.

Uwaga studenci!

W listopadzie Gminna Biblioteka Publiczna w Pawłowicach wzbogaciła swój księgozbiór w czytelni o podręczniki akademickie z prawa, ekonomii, pedagogiki i informatyki.

Problematyka bezrobocia, bezpieczeństwa i ochrony porządku publicznego w gminie Pawłowice była tematem wspólnego posiedzenia Komisji Gospodarki i Mienia Komunalnego oraz Komisji Działalności Społecznej.

Bezrobocie i stan bezpieczeństwa w Pawłowicach

W posiedzeniu, które odbyło się 9 listopada, uczestniczyli również sołtysi oraz zaproszeni goście: dyrektor Powiatowego Urzędu Pracy w Pszczynie Elżbieta Pękała, przedstawiciele Górniczej Agencji Pracy, komendant Komisarjatu Policji w Pawłowicach Marek Pietrzyk, zastępca komendanta powiatowego policji w Pszczynie Janusz Wilczek oraz komendant gminny OSP Jan Kieloch.

Obecny stan bezrobocia w gminie Pawłowice przedstawił wiceprzewodniczący Rady Gminy Bronisław Kielkowski. My przypominamy podstawowe dane, pochodzące z września 2004 roku. I tak:

* Stopa bezrobocia wynosiła w naszej gminie 9,9%.

* Liczba bezrobotnych z naszej gminy zarejestrowanych w Powiatowym Urzędzie Pracy to 836 osób, w tym 527 kobiet.

* Najliczniejszą grupę bezrobotnych stanowiły osoby w przedziale wiekowym od 18 do 24 lat, do której należało 48% wszystkich bezrobotnych.

* Najwięcej bezrobotnych jest wśród osób posiadających najniższe wykształcenie - ponad 64% bezrobotnych stanowią osoby z wykształceniem podstawowym i zawodowym (294 osoby mają wykształcenie zawodowe, 244 - podstawowe)

* Bezrobotni z wykształceniem wyższym stanowią 3,2% (27 osób).

Porównując dane z roku 2003 i bieżącego roku obserwuje się stopniową tendencję spadku bezrobocia w naszej gminie. Liczba bezrobotnych zarejestrowanych na koniec września 2004 roku zmniejszyła się o 33 osoby w stosunku do końca grudnia 2003 roku. Szacunkowa stopa bezrobocia spadła z 10,4% w roku 2003 do 9,9% w bieżącym roku. Stopa bezrobocia w gminie Pawłowice jest najniższa spośród gmin powiatu pszczyńskiego. Od początku tego roku Urzędowi Pracy udało się pozyskać ponad 900 ofert pracy, w tym z terenu gminy Pawłowice - 39 ofert (31 z nich to oferty pracy subsydiowanej). Dyrektor Powiatowego Urzędu Pracy Elżbieta Pękała poinformowała radnych, że kwota na walkę z bezrobociem w powiecie pszczyńskim wyniosła 2 mln 778 tys. Siedemdziesiąt procent tych środków przeznaczono na realizację programu "Pierwsza praca", a 30% na prace interwencyjne i szkolenia. Programem Przeciwdziałania Bezrobociu oraz Aktywizacji Zawodowej Lokalnego Rynku Pracy objęto w powiecie pszczyńskim 805 bezrobotnych, w tym 84 z naszej gminy. Do końca września 56 bezrobotnych z gminy Pawłowice skierowano do odbycia stażu. Natomiast na szkolenia finansowane ze środków Unii Europejskiej i środków Funduszu Pracy skierowano 36 osób. Pytania radnych i sołtysów skierowane do dyrektora powiatowego Urzędu Pracy doty-

czyły głównie prac interwencyjnych i staży absolwentek. Nie wszystkie odpowiedzi były satysfakcjonujące. Pewne zastrzeżenia wzbudził także sposób funkcjonowania Powiatowego Urzędu Pracy, a w szczególności brak wyczerpujących informacji dotyczących składania wniosków o staże oraz niemożność uzyskania informacji telefonicznie.

W dalszej części posiedzenia przedstawiciele Górniczej Agencji Pracy omówili działalność tej instytucji. Radni dowiedzieli się, że głównym zadaniem agencji jest udzielanie pomocy osobom odchodzącym z kopalni i członkom ich rodzin. Swoje zadania GAP realizuje poprzez Biura Pomocy Zawodowej usytuowane przy kopalniach i siedzibach największych central związkowych. Obecnie działa 29 takich biur, w tym jedno przy KWK Pniówek, w których pracuje 60 doradców zawodowych.

* W trzech Biurach Pomocy Zawodowej GAP działających w Jastrzębskiej Spółce Węglowej zarejestrowanych było do końca sierpnia br. 935 osób.

* Udzielono ponad 1700 porad,

* Zdobyto ponad 1800 ofert pracy, a zatrudnienie potwierdziły 423 osoby.

Druga część posiedzenia komisji poświęcona była stanowi bezpieczeństwa w gminie Pawłowice. Szczegółową informację na ten temat, z uwzględnieniem sytuacji w III kwartale bieżącego roku, przedstawił komendant Komisarjatu Policji w Pawłowicach. Radni dowiedzieli się, że w tym okresie na terenie powiatu pszczyńskiego zanotowano 1428 zdarzenia, w tym na terenie

naszej gminy 243, co stanowi 17,1% ogółu zdarzeń. W porównaniu do roku 2003 na terenie gminy nastąpił wzrost o 9 zdarzeń. Na podstawie przedstawionych zestawień należy przypuszczać, że głównym zagrożeniem do końca tego roku i w następnym okresie będą kradzieże z włamaniem, w tym kradzieże pojazdów, przestępczość wśród nieletnich i młodzieży, w tym rozboje i pobicia, występujące patologie i zagrożenie narkomanią.

Pytania radnych i sołtysów dotyczyły przede wszystkim wykorzystania służb patrolowych i dzielnicowych. Komendant Komisarjatu Policji stwierdził, że będzie dążyć do maksymalnego wykorzystania tych służb w podległym rejonie, zwłaszcza w rejonie osiedla mieszkaniowego w Pawłowicach. Zobowiązał się także do uściślenia współpracy z Urzędem Gminy i z sołtysami.

Informację dotyczącą bezpieczeństwa przeciwpożarowego gminy Pawłowice przedstawił komendant Gminny OSP Jan Kieloch. Wysokość środków w budżecie naszej gminy przeznaczonych na funkcjonowanie straży pożarnych systematycznie wzrasta: w roku 2001 wynosiła 65 tysięcy, w roku 2002 - 90 tysięcy, w 2003 - 140 tysięcy, a w roku 2004 - 115 tysięcy. Dodatkowo w roku 2004 przyznano 250 tysięcy na zakup samochodu pożarniczego dla OSP Jarząbkowice. Gmina Pawłowice zapewnia również utrzymanie budynków Ochotniczych Straży Pożarnych oraz finansuje ubezpieczenie członków OSP.

Informację opracowała i podczas sesji przedstawiła radna Izabela Kamińska.

Około 80 proc. rolników naszej gminy złożyło wnioski o dopłaty bezpośrednie.

Nasi rolnicy najaktywniejsi

W naszej gminie aż 721 rolników złożyło wnioski o dopłaty bezpośrednie do upraw. Jest to 30 proc. z wszystkich wniosków (2420) złożonych w powiecie pszczyńskim. Przypominamy, że dopłaty bezpośrednie przysługują gospodarstwom rolnym powyżej 1 ha fizycznego rzeczywistych użytków rolnych. Takich gospodarstw jest w naszej gminie 1109. Z unijnych dopłat skorzystało więc 65 proc. rolników. Ponieważ duża część posiadaczy gruntów wydzierżawia je innym rolnikom, w związku z tym ze spokojem możemy stwierdzić, że z dopłat skorzystało ok. 80% gospodarstw rolnych, co nie odbiega od średniej krajowej.

Powierzchniowo z dopłat skorzystało 3 tys. 747 ha fizycznych upraw rolnych, czyli jest to 73 proc. wszystkich użytków rolnych. W sumie w powiecie pszczyńskim dopłatami bezpośrednimi objętych było 69 proc. upraw rolnych. Nasza gmina wygląda więc w tych statystykach całkiem przyzwoicie. Jeśli chodzi o kwoty dopłat, to były one

następujące: dla dopłat podstawowych (dla wszystkich upraw) 210,53 zł/ha, dopłata uzupełniająca 292,78 zł/ha (dopłaty uzupełniające nie przysługują na uprawę ziemniaków i sady). Rolnik naszej gminy maksymalnie mógł uzyskać 503,31 zł na jeden hektar.

Do tej pory przelewy pieniężne na swoje konta z tytułu dopłat otrzymało już ok. 200 użytkowników gruntów rolnych naszej gminy. Następnym 450 osób dostało lub w najbliższym czasie dostanie na adres domowy decyzje o przyznanej wysokości dopłat i dostaną przelewem pieniądze w połowie grudnia. Prawdopodobnie ok. 80 ostatnich wnioskodawców dostanie dopłaty dopiero z początkiem roku. Na wypłacenie dopłat ARiMR ma czas do kwietnia przyszłego roku. Na dzień 26 listopada kwota przyznanych dopłat na cały powiat wyniosła 5 mln 700 tys. zł.

Wojciech Bazgier
Referat Rolnictwa, Leśnictwa
i Ochrony Środowiska

Tematem sesji, która odbyła się 25 listopada, była analiza bezrobocia i stanu bezpieczeństwa w gminie Pawłowice. Sesję prowadził przewodniczący Rady Gminy Franciszek Dziendziel.

Sesja tematyczna

Szczegółowe dane na temat ilości bezrobotnych oraz działań podejmowanych przez urząd pracy i gminę w kierunku zwiększenia zatrudnienia, a także informacje dotyczące przestępczości i ochrony porządku publicznego w gminie Pawłowice przedstawiła radna Izabela Kamińska. Publikujemy je na 4 str. gazety. Ze swej strony gmina zobowiązała się do tworzenia warunków sprzyjających rozwojowi gospodarcemu gminy i przedsiębiorczości mieszkańców, w tym do:

- * prowadzenia w porozumieniu z Powiatowym Urzędem Pracy punktu potwierdzania gotowości do podjęcia pracy,

- * podjęcia uchwały dotyczącej zwolnienia z opłat o dokonanie wpisu do ewidencji działalności gospodarczej przez bezrobotnych i absolwentów,

- * utworzenia od 1 stycznia 2005r. z własnych środków Gminnego Centrum Informacji dla zapewnienia pomocy osobom rozpoczynającym działalność gospodarczą,

- * ustalenia stawek podatku od nieruchomości od budynków zajętych pod działalność gospodarczą na poziomie niższym niż określone przez Ministra Finansów.

W zakresie bezpieczeństwa publicznego

i pożarowego gmina będzie kontynuować współpracę z odpowiednimi instytucjami i jednostkami oraz będzie przeznaczać corocznie w budżecie środki finansowe na utrzymanie działalności bojowej straży pożarnych i jednostek bezpieczeństwa publicznego, a także będzie prowadzić monitoring obiektów publicznych na pawłowickim osiedlu. W celu poprawy porządku i bezpieczeństwa mieszkańców gmina przekazała powiatowi pszczyńskiemu 54 tys. zł, które zostaną przeznaczone na zakup samochodu dla Komisariatu Policji w Pawłowicach.

Nowe stawki podatkowe

W dalszej części sesji radni określili wysokości stawek podatku od nieruchomości. Kolejny raz stawki te będą niższe od stawek określonych przez Ministra Finansów. Nowością jest zróżnicowanie podatku w zależności od wielkości powierzchni zajmowanej pod działalność gospodarczą. Do 500 m kw. podatek wynosi 15,94 zł za każdy metr kwadratowy zajmowanej powierzchni. Powyżej tej wielkości trzeba będzie zapłacić o złotówkę więcej. Przy czym wyższą stawkę będziemy płacić jedynie od różnicy powyżej 500 m kw.

Uchwałę w tej sprawie publikujemy na str. 11. W związku ze zmianą stawek podatkowych, zmieniły się również wzory informacji i deklaracji dla podatników podatku od nieruchomości, rolnego i leśnego.

Obiekty sportowe w użyczeniu

Rada Gminy podjęła uchwałę w sprawie użyczenia Gminnemu Ośrodkowi Sportu na czas nieokreślony kilku obiektów sportowych. Chodzi tu o: boiska przy ul. Szkolnej w Pawłowicach oraz w Warszowicach, Krzyżowicach i Pniówku. Użyczony majątek powinien być wykorzystany zgodnie ze statutem GOS uchwalonym przez Radę Gminy.

Boisko dla Jarząbkowic

Strażacy z Jarząbkowic często skarżyli się na brak miejsca do ćwiczeń. Teraz powinno się to zmienić, bo radni zgodzili się na zamianę nieruchomości. Jednak zanim nowo nabyta działka stanie się boiskiem, trzeba będzie dokonać zmian w planie zagospodarowania przestrzennego.

Bank wybrany

Ponieważ z końcem roku wygasa umowa na bankową obsługę budżetu gminy, ogłoszono w tej sprawie postępowanie przetargowe. Wynik przetargu musi być zatwierdzony przez Radę Gminy. Przetarg wygrał Bank Spółdzielczy Pawłowice. Będzie on obsługiwał budżet w okresie od 1 stycznia 2005 roku do 31 grudnia 2007.

Sabina Bartecka

Remonty ul. Karola Miarki w Pawłowicach i ul. Brzozowej w Pielgrzymowicach przesunięto na wiosnę.

Nie zdążyli

Opady śniegu pokrzyżowały plany drogowców. W tym roku nie uda się wyremontować ul. Karola Miarki w Pawłowicach i ul. Brzozowej w Pielgrzymowicach.

Ze względu na niesprzyjające warunki atmosferyczne, uniemożliwiające wykonanie recyklingu i położenie nowej nawierzchni asfaltowej, wykonawcy wystąpili do gminy o przesunięcie terminu na przyszły rok. Zakończenie robót planowane jest na maj. Udało się natomiast wyremontować ulice: Astrów i Ogrodową w Pawłowicach. Parce zakończyły się pod koniec października i polegały na wykonaniu dróg o szerokości 4,5 metra.

Kolejną zrealizowaną przez gminę inwestycją jest przebudowa parkingu znajdującego się przy Przedszkolu nr 1 w Pawłowicach. Przebudowa miała na celu powiększenie parkingu o kilkanaście dodatkowych miejsc postojowych. Roboty zakończyły się pod koniec listopada. W tym samym miesiącu została również wykonana nowa nawierzchnia asfaltowa na ul. Kościuszki w Krzyżowicach.

Sabina Bartecka

Będzie przejezdne

Na początku grudnia ma zostać udostępnione dla ruchu skrzyżowanie ulicy Świerczewskiego z Kruczą w Pawłowicach. Ruch samochodów będzie możliwy, jak tylko zostanie odebrane oznakowanie pionowe i poziome wykonane w tym rejonie. Później prowadzone będą jeszcze roboty porządkowe.

Przypomnijmy, że roboty rozpoczęły się pod koniec września i stanowiły dość duże utrudnienie dla kierowców. Przebudowywane skrzyżowanie znajduje się bowiem na głównej drodze łączącej Pszczyń z Jastrzębiem.

Na tym jednak nie koniec prac w tym rejonie. Planowana jest bowiem przebudowa znajdującego się kilkaset metrów dalej skrzyżowania ulicy Świerczewskiego z ul. Górnicy. Po kłopotach z wyborem wykonawcy - żadna z firm nie przystąpiła do pierwszego przetargu - wyłoniono wreszcie wykonawcę. W najbliższym czasie zostanie z nim podpisana umowa. W tym roku planowane jest rozpoczęcie przebudowy kanalizacji, a w przyszłym roboty powierzchniowe. Zakończenie prac przewidziane jest do czerwca. sb

Szkołę w Pielgrzymowicach wyremontowano ze środków Banku Światowego.

Nowe wyposażenie świetlic

Na remont szkoły w Pielgrzymowicach i wyposażenie świetlic w golasowickiej i pielgrzymowickiej podstawówce przyznała gminie Pawłowice 56,5 tys. zł z Banku Światowego w ramach Programu Aktywizacji Obszarów Wiejskich.

Pieniądze wykorzystano do pomalowania dachu budynku szkolnego w Pielgrzymowicach oraz do odnowienia tam elewacji pomieszczeń szkolnych i pomalowania drewnianych okien. W postępowaniu przetargowym wybrano dwóch wykonawców:

firmę SKID - do prac wewnętrznych i zakład Józefa Gaży z Pszczyń - do pomalowania dachu. Prace zakończyły się pod koniec listopada.

W ramach przyznanej pomocy, zostaną również wyposażone świetlice znajdujące się w obydwu szkołach. Świetlice otrzymają nowe stoliki, krzesła i gry planszowe, a Pielgrzymowice także kserokopiarkę i kasety wideo. Obecnie prowadzone jest postępowanie przetargowe. sb

O języku pawłowiczian

Gwara i dialekt śląski w dobie globalizacji i komputeryzacji. Uwagi końcowe.

W ostatnim odcinku naszych rozważań językowych jest czas i miejsce na wypowiedzi bardziej osobiste, a przede wszystkim na spostrzeżenia i wnioski będące przesłanką dla najmłodszego pokolenia pawłowiczian. Czy pawłowiczanie, posługujący się gwara śląską na co dzień, jest rozpoznawalny będąc na czasach nad Bałtykiem? Jeśli jego mowę usłyszysz językoznawca, to po kilku zdaniach zagadnie: "A pan to zapewne ze Śląska..." Inny mieszkaniec Polski, po krótkiej rozmowie, też nadmieni: "A państwo mieszka na Śląsku? Są bowiem cechy szczególnie dialektu śląskiego, w tym języka pawłowiczian. Jest to podwyższenie w wymowie y - i po spółgłoskach "prz", "brz", "trz", "drz", "krz", "grz". Jeśli wypowiadamy wyraz "przyroda", to mówiąc poprawnie, trzeba wyraźnie wymawiać "y". Natomiast Ślązacy mówią "priroda". Analogicznie do innych: brzytwa - brytwa; trzymać - trzimać; drzyzga - drzizga; krzyż - krziż; grzyby - grziby. Zwrot kaj idziesz? - Na grziby! Wiedzą o tym bardzo dobrze nauczyciele muzyki i j. polskiego. Druga cecha gwary śląskiej, to wspomniane już ida (zamiast -idę), zrobja (zrobię), zawjeza (zawiozę). Tak mówią też pawłowiczanie. Ale nasi sąsiedzi z południa, od Strumienia, Chybia i Skoczowa, mówią: idym, zrobiym, zaniemy. Widać i słycać to wyraźnie, jak do kopalni "Pniówek" zjeżdżają się górnicy na szychę. Zaraz wyczuć, skąd przyjechali: czy od Chybia i Skoczowa, czy od Rybnika i Orzesza, czy to cysaroki, czy prusoki. To nie przeszkadza im jednak iść zgodnie do roboty.

To są dwie główne cechy rozpoznawcze pawłowiczian. Do tego dochodzą liczne germanizmy. A zatem - pawłowiczanie - jesteśmy rozpoznawalni, ale nie trzeba się tego wstydić.

Dla ludności pochodzącej spoza Śląska, szczególnie z centralnej i wschodniej Polski, język pawłowiczian jest początkowo trudno zrozumiały. Bo pawłowiczanie nie mówią... warstwami, tak jak to zostało w poprzednich odcinkach, ze względów metodycznych, przedstawione. Mówiąc szybko używają słów staropolskich, czeskich i niemieckich tworząc swoistą całość. A ponieważ wyrazy pochodzenia niemieckiego wybijały się swoją innością! - opinia nowoosiedlonych pawłowiczian była jednoznaczna: niemczyzna!

Wróć jeszcze do tej wypowiedzi ucznia z trzeciego odcinka: "Nie będę się uczył hitlerowskiego języka!" Tej niechęci czy też wrogości nie spotyka się w Małopolsce, Lubelskiem czy na Śląsku Cieszyńskim. Na Górnym Śląsku niechęć do wszystkiego, co niemieckie, była podsycana przez władze minionego ustroju, gdyż ówczesna władza bała się panicznie odrodzenia postaw germanofilskich. Dochodziło do sytuacji kuriozalnych. "W Katowicach i Opolu przez 45 po-

wojennych lat obowiązywał całkowity zakaz nauczania języka niemieckiego w jakichkolwiek formach - szkolnych czy kursowych. Jedynym wyjątkiem było katowickie liceum im. Wilhelma Piecka, w którym (stwierdzono to z całą powagą) nauczano języka NRD-owskiego." I z tym związane było fałszywe pojmowanie wyrazu, pojęcia "Ślązak". Bo kto to taki? W Encyklopedii PWN z 1975 r. oraz w Słowniku Języka Polskiego pod redakcją Witolda Doroszewskiego (1964-68) nie znalazłem hasła "Ślązak". Czyżby to było wtedy pojęcie abstrakcyjne! Nawet nie zapowiadano wtedy pogody na Górnym Śląsku! Na szczęście w Złotej Encyklopedii PWN z roku 2003, dzięki plycie kompaktowej i komputerowi uzyskałem pełną, satysfakcjonującą mnie odpowiedź odnośnie hasła "Ślązacy".

... W roku 1976, jako nauczyciel języka polskiego, zafundowałem sobie dwutygodniowe wczasy w Krakowie w ramach pobytu nauczycieli wiejskich w ośrodkach akademickich. Przeżyłem wtedy ciekawą przygodę. Pod koniec turnusu w luźnej rozmowie z koleżankami-polonistkami, kiedy mówiło się: kto-skąd, powiedziałem spokojnie: Pochodzę ze Śląska, jestem Ślązakiem. Najpierw zapanowała cisza, potem koleżanki zmierzły mnie takim wzrokiem, jakbym popełnił czyn niemoralny, lubieżny i dodały: „Jak to! Przecież mówisz bardzo dobrze po polsku, bez śląskiego akcentu!...” Uczestniczyłem w tych latach w komisjach konkursów recytatorskich i byłem wrażliwy na naleciałości gwarowe, ale nie przestałem być Ślązakiem!

I jeszcze jeden szczegół z życiorysu... W roku 1979 dyskretnie, nieoficjalnie, w Domu Kultury w Żorach, zacząłem uczyć się języka niemieckiego. Na jedno z zajęć przyszedł milicjant w mundurze powiadając, że... chce się też uczyć... Nieodżałowana prof. Modesta Pruchnicka z Rybnika kazała mu usiąść w ławce, a na drugich zajęciach zaczęła go pytać słówek z poprzedniej lekcji. Na trzecich zajęciach - już go nie było. W Pawłowicach też, pod koniec lat 80-tych, słycać było słowa "Krzyżaki", "Gebelsy" w odniesieniu do ludności śląskiej. Na szczęście te czasy już minęły, chociaż czasem, używając przenośni... głupota minionego okresu jeszcze wyczera i szczyrzy zęby z za grobu.

Chciałbym teraz coś powiedzieć o naszych dziadkach i babciach, którzy już odeszli. O ludziach z roczników 1900, 1901. Jeżeli ktoś z nich żyje, to mu się kłaniam do ziemi. To byli ludzie, których podziwiałem, którzy po wojnie w 1945 roku, na spotkaniach rodzinnych berali, godali, razdzili, fanzolili w dialekcie śląskim rozumiałym dla Polaka. A jak trzeba było opowiedzieć o jakichś wydarzeniach z wojny, o pracy w hucie czy kopalni, to przechodzili na język niemiecki, bez udawania, bez popisywania się,

ot - po prostu. Oni znali dwa języki: polski i niemiecki i denerwowali się, jak ktoś udawał Niemca. Spotkał się wtedy z reprimendą typu: "Godej po naszymu abo po niemiecku, a niy miyszej, nie kłóć!" Oni nie wołali tłumacza, jak do zakładu przyszła z Niemiec nowa maszyna z dokumentacją. "Brali pa-piury na stół, rozkładali, czytali, tajle doposowywali, skryncali, próbowali, gro!-fertig!" To byli prawdziwi Europejczycy, jakimi my teraz chcemy być! Oni w powstaniach, w walce, wybrali Polskę! A czy spotkała ich za to nagroda?!

Oddajmy szacunek innemu pokoleniu Ślązaków - pawłowiczanom. Na szczęście Oni są wśród nas. Są to Panie i Panowie z roczników 1929 -31. Są to pawłowiczanie, którzy w dzieciństwie przeżyli najcięższe czasy. No bo najpierw jako sześć-, siedmioletnie dzieci rozpoczęli naukę w polskiej szkole, gdzie im wytkano gwara i słabą znajomość języka polskiego. Gdy się już trochę z polskiego podciągnęli, przyszedł rok 1939 i oni, jako dziesięcioletnie dzieci, musieli nauczyć się niemieckiego; gdy mi około 15 lat, śmiano się z nich, że nie potrafia poprawnie mówić po polsku. I pytanie: Czy była to ich wina?

To że dialekt śląski ostał się na Górnym Śląsku od Cieszyna po Opole, jest zjawiskiem, fenomenem na skalę europejską. Dlaczego jest ostał? Rozpocznę od stwierdzenia żartobliwego: "Ano, bo nas garbowano na wszelkie sposoby i przez to tak mocno uodporniliśmy się!" Prawdziwa jednak przyczyna leży głębiej! Gdy pod koniec XIX wieku nastał Bismarck, to wprawdzie w szkołach był niemiecki, ale wierni w kościołach modlili się i śpiewali po polsku. Na tym polu, utrwalenia polszczyzny na Śląsku, nieocenione zasługi położył Kościół Katolicki. W równej mierze matki - Ślązaczki, które uczyły swoje dzieci modlić się z książeczki do nabożeństwa, napisanej po polsku. One przygotowywały dzieci do spowiedzi. I tu Trzeba przytoczyć niemiecki wyraz "Muttersprache" jako pojęcie - język ojczysty. W dosłownym tłumaczeniu rozumiemy ten wyraz jako „język matki”. Tak, to był język matki, Ślązaczki, mówiącej i modlącej się po polsku, ten język przekazała ona swoim dzieciom.

Natomiast Polska szlachecka, w stosunku do Śląska, popełniła... grzech zaniedbania (mówiąc językiem kościelnym). Były okazje, żeby Śląsk wrócił do Macierzy, ale Jagiellonowie nie wyczuli problemu, Wazowie z kolei chcieli osiągnąć Moskwę. Ostatnia okazja była za Jana III Sobieskiego, gdy ciągnął z wojskiem przez Śląsk: od Piekar, przez Gliwice, Racibórz, ku granicy z Czechami (której formalnie nie było). Po wielkiej wiktorii Sobieskiego pod Wiedniem z Turkami, o której tak dobrze wiemy, na Śląsku nic się nie zmieniło - pozostał przy Austrii. Ale za to dokładnie 89 lat później, cesarzowa austriacka Maria Teresa powetowała sobie utratę Śląska i wzięła udział w I rozbiórce Polski, zabierając najlepsze terytory z Krakowem, Tarnowem i Lwowem. Historycy wyjaśniliby to lepiej, dokładniej i dosadniej!

Spłonął budynek gospodarczy

Pożar w Golasowicach

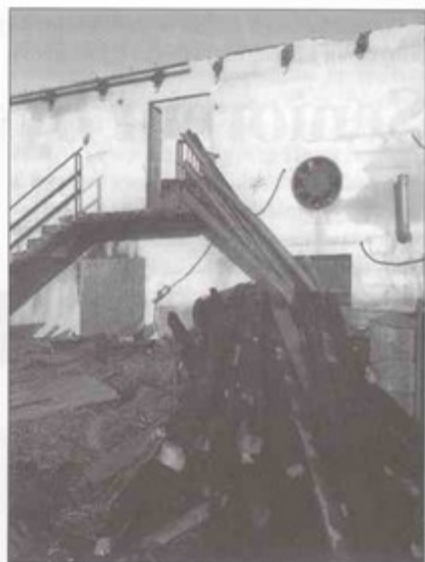
- To było 13 listopada o godz. 16.50. Doiłam wtedy krowę w budynku obok. Usłyszałam pojedyncze stuki, myślałam, że to synowie coś robią. Ale kiedy nie odpowiedzili, poszłam zobaczyć co się dzieje. Z drzwi buchał już ogień - opowiada Adela Chmiel.

Ogień bardzo szybko się rozprzestrzenił i zaczął trawić znajdujące się w budynku siano, kukurydzę i owies. Państwo Chmielowie wezwali straż pożarną. Najszybciej przyjechała OSP Golasowice. Później pojawili się jeszcze strażacy z Pawłowic, Pielgrzymowic, Warszowic, Studzionki, Krzyżowic, a także z Jastrzębia i Pszczyny.

Niestety budynek poważnie ucierpiał i zbiorów nie uratowano. Spaliło się 15 ton siana, 10 ton świeżo zebranej kukurydzy i 500 kilogramów owsa. Ogień zniszczył także rury z dmuchawy służącej do podawania siana oraz dach i stropy budynku. Straty wstępnie oszacowano na 50 tys. zł.



Pierwsza zauważyła ogień Adela Chmiel.



Ogień strawił dach i znajdujące się w budynku zbiory.

- Mój mąż i syn są strażakami, ale nie mogli zrobić. Musieli czekać na pomoc. To ironia losu, że u strażaków się wypaliło - dodaje.

Na razie przyczyna pożaru nie jest znana. - Policja i straż wykluczyła suszarnię, która wtedy suszyła kukurydzę. Ogień rozpaliliśmy o godz. 14 i suszarnia nie zdążyła się dobrze nagrzać. Na wysokości kukurydzy papa i belki były czyste, a żona była w tym budynku ok. 16.00. Nie mogło to też być zwarcie instalacji elektrycznej, bo na górę nie jest doprowadzony prąd. Najprawdopodobniej było to podpalenie - mówi Bronisław Chmiel.

W znajdującym się kilka metrów od budynku gospodarczego domu poza państwem Chmiel mieszkają ich synowie i wnuczka w wieku 5 i 3 lat.

Sabina Bartecka

O języku pawłowiczian

cd. ze str. 6

Wróćmy do Pawłowic!

Czy globalizacja i komputeryzacja wplenią dialekty i języki małych narodów? Nie! Równoległe do wyrazu globalizacja pojawiło się pojęcie polaryzacja. W odniesieniu do literatury i nauk społecznych oznacza ono - powstawanie wyraźnych różnic, dochodzących do przeciwności. W przyrodzie bowiem jest stała skłonność do równowagi. Ludzie, społeczeństwa, narody nie dążą się zglobalizować (po pawłowicku - wygląchować - zrównać). Ostatecznie każdy chce być sobą! W Unii Europejskiej jest to wiadome i zrozumiałe.

Jestem Ślązakiem, Polakiem, staram się być Europejczykiem. Jak mogę wyrzec się śląskiego pochodzenia, skoro mój pradziad, Mattusz Witosza, odnotowany został w urbarzu pszczyńskiego wolnego państwa stanowego jako *siodłok* (duży gospodarz), mieszkaniec Suszca, a zapis pochodzi z roku 1640². I na tym miejscu moi przodkowie nieprzerwanie żyli, pracowali, a dzisiaj miesz-

ka tam i pracuje mój brat Rafał. W zjednoczonej Europie będzie trzeba czasem potwierdzać swoje korzenie.

Gdy młodzi pawłowiczanie będą czytać te słowa, niech wiedzą, co ich czeka. Jako mieszkańcy Śląska, Polacy, aby się dobrze czuć w zintegrowanej Europie, muszą znać dwa języki obce, zachodnioeuropejskie. Takie cele wyznacza współczesna pedagogika na rok 2020. I tu nie chodzi o ocenę na świadectwie, ale o praktyczną znajomość.

Kończąc, chciałbym podziękować: zespołowi redakcyjnemu "Racje Gminne" za umożliwienie mi przedstawienia osobistych przemyśleń na temat języka pawłowiczian. A Państwu: Marcie z Krosnych Niezgodowej, Tadeuszowi Bańczykowi i Mieczysławowi Musiałowi za porady i wskazówki w trakcie pisania.

Wszystkim Pawłowiczankom i Pawłowiczynom, których może podniosły na duchu moje słowa, życzę zdrowia i stu lat życia.

Grzegorz Witosza

¹ Michał Smolorz "Śląska nie oddamy", Gazeta Wyborcza 18-19 września 2004, str. 13

² Zygmunt Orlik "Gmina Suszec", Suszec 1994, str. 21

Spotkanie z Witoszą

15 grudnia o godz. 16.00 w Gminnym Ośrodku Kultury w Pawłowicach odbędzie się spotkanie z Grzegorzem Witoszą, autorem cyklu artykułów „O języku pawłowiczian”, który ukazał się w „Racjach Gminnych”. Podczas spotkania przy kawie i ciast-

ku autor artykułów opowie o języku mieszkańców Pawłowic. Gościem specjalnym spotkania będzie Anna Strączek z Kłokociemia, laureatka konkursu „Po śląsku, czyli po naszymu”.

Podziękowanie

Składamy serdeczne podziękowania strażom pożarnym z Pszczyny, Jastrzębia Zdroju oraz OSP Golasowice, Pawłowice, Pielgrzymowice, Warszowice, Krzyżowice i Studzionka za pomoc okazaną w dniu 13 listopada przy gaszeniu pożaru budynku gospodarczego przy ul. Słowackiego w Golasowicach.

Równocześnie za wszelką pomoc dziękujemy sąsiadom, rodzinie, znajomym i mieszkańcom Golasowic. Za pomoc materialną składamy słowa podziękowania zakładom: tartakowi z Pielgrzymowic, RSP Golasowice, Gomar Bzie, Sambud Zbytków oraz mieszkańcom Jarząbkowic, Bzia i Golasowic, a także za duchowe wsparcie - księdzu proboszczowi Romanowi Grabowskiemu.

Poszkodowani
Adela i Bronisław Chmielowie

Dzień Seniora to już w Pniówku tradycja. 24 listopada odbyła się już siódma edycja tej imprezy.

Seniorem być

Spotkania osób niepełnosprawnych i najstarszych mieszkańców Pniówka wpisały się na stałe w życie tego sołectwa. Ich pomysłodawcą jest Stanisław Goszyc, wieloletni sołtys Pniówka. Z jego inicjatywy zorganizowano pięć spotkań. Obecna Rada Solecka ma na swoim koncie dwie tego typu imprezy. - *Zaproszenia wystosowaliśmy do prawie 80 osób. Udział w spotkaniu potwierdziło 60 z nich, ale ze względu na stan zdrowia nie wszyscy mogli przybyć na naszą uroczystość* - mówi sołtys Zdzisław Goik.

W spotkaniu uczestniczyło 50 seniorów oraz zaproszeni goście: wójt Damian Galusek, dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury Marek Lucjan, radny Eligiusz Nowak, a tak-

że Janina Matusiak z Ośrodka Pomocy Społecznej. Wszystkich poczęstowano obiadem i ciastem.

- *Człowiek na wsi to przeważnie siedzi w domu i rzadko wychodzi. Tych młodych to ja już nie znam* - mówi 85-letnia Anna Żywczok, jedna z najstarszych uczestniczek spotkania.

- *Dlatego z zaproszenia na Dzień Seniora chętnie korzystam. Jest wesoło i moż-*



Eryka Welchar (z lewej) i Anna Żywczok to stałe uczestniczki Dnia Seniora.

na spotkać się z innymi seniorami. Pani Anna pochodzi w wielodzietnej rodziny. - *W domu było nas ośmioro. Rodzice mieli gospodarstwo. Wszyscy im pomagaliśmy. Robiłam za plugiem, jeździłam traktorem. To najbardziej pracowita baba w całym Pniówku* - dodaje siedząca obok Eryka Welchar. Pani Anna do dziś jeździ traktorem oraz doi krowy. - *Staram się pomagać w gospodarstwie, bo mam siły ku temu, a leżeć nie lubię.*

O program artystyczny spotkania zadbał założony na początku tego roku zespół "Retro" z Pniówka. W ciągu kilku miesięcy działalności zespół zyskał już sobie liczne grono fanów. W przerwach pomiędzy jego występami publiczność zabawiał Janusz Benesz z Katowic, showman jednego z odcinków "Maratonu uśmiechu", programu emitowanego w stacji TVN. W konkursie finałowym katowiczanie zajęli drugie miejsce w kraju, a wygraną - 2 tys. zł przeznaczył na zabawki dla dzieci niepełnosprawnych.

Sabina Barteccka



Janusz Benesz z Katowic skutecznie zadbał u humor zaproszonych na uroczystość gości.

Święto patrona



Już od 5 lat szkoła w Warszowicach znów nosi imię Józefa Piłsudskiego, ale w tym roku po raz pierwszy obchodzono tam Dzień Patrona.

Na uroczystość wybrano dzień 10 listopada, gdyż odzyskanie niepodległości przez Polskę ściśle wiąże się z życiem i działalnością patrona szkoły. Tego dnia zorganizowano uroczystą akademię oraz konkurs wiedzy o Józefie Piłsudskim. Zwycięzcą konkursu okazał się Andrzej Hanusek, uczeń klasy szóstej. Kolejne miejsca zajęli: Remigiusz Myrczek i Paulina Lasek.

Podczas uroczystości odśpiewano pieśni patriotyczne i wykonano ilustracje, plakaty oraz kalendaria dotyczące życia patrona szkoły. Wybrane prace zaprezentowano na sali gimnastycznej, a pozostałe do dziś zdobią ściany klas i korytarzy. Na koniec złożono kwiaty i zapalono znicz pod tablicą upamiętniającą Józefa Piłsudskiego. Był to wyjątkowy dzień.

Andrzej Hanusek i Paweł Szweda
uczniowie kl. VI

Po raz trzeci mieszkańcy gminy pisali dyktando.

Biedermeierowski stół

"Urwipolcie to stworzonka są nieduże. Grzbiet mają garbaty, nóżki wygięte w pałąk, nos jak haczyk. Z rzadka porośle futrem przesiadują w łopuchach, chroniąc się przed mrozzącymi podmuchami wiatru." To tylko niewielka część tekstu z jakim zmierzali się uczestnicy pierwszego etapu Gminnego Dyktanda, zorganizowanego 12 listopada w Domu Kultury w Pawłowicach Osiedlu.

O tytuł mistrza ortografii gminy Pawłowice rywalizowało 89 osób. Przy stołach zasiadli głównie gimnazjaliści, licealiści i studenci. Pojawili się także 40- i 50-latkowie, którzy postanowili sprawdzić swoje umiejętności. Błąd ortograficzny zawsze wygląda źle i wiek nie ma tutaj znaczenia. - *Przyszłam tutaj za namową syna - mówi Monika Król z Pielgrzymowic, która znalazła się w finałowej dziesiątce zawodników - Marcin startował w ubiegłym roku i bardzo mu się podobało.*

Konkurs podzielono na trzy etapy. Po

każdym z nich część zawodników odpadała z rywalizacji. Do drugiego dyktanda komisja konkursowa w składzie: Olimpia Herman, Helena Brzozowska i Grażyna Arcewska zakwalifikowała tylko 30 osób. W tej części konkursu najtrudniejszym zwo-

Brzozowska, natomiast dwa poprzednie to efekt pracy Olimpii Herman. - *Tekst był strasznie długi, pełen nawiasów, myślników i innych znaków interpunkcyjnych. Poza tym nie udało się usłyszeć, gdzie stawiać przecinki - powiedziała Sylwia Holeksa, jedna z finalistek konkursu. Jest studentką dziennikarstwa w Wyższej Szkole Umiejętności Społecznych w Katowicach. Jak mówi, pisze dobrze i z ortografią nie ma większych*



Mistrzyni ortografii: Joanna Jasińska i Ewa Przeździek.

tem okazał się "biedermeierowski stół". Żaden z uczestników konkursu nie napisał go poprawnie. - *W słowie "biedermeierowski" można było zrobić nawet kilka błędów. Mnie poszło całkiem dobrze, bo zabrakło mi tylko jednej literki "e" - powiedziała Bernadeta Klepek z Krzyżowic.*

Ponieważ wszyscy mieli problem z tym słowem, komisja konkursowa nie wzięła go pod uwagę i do ścisłego finału zakwalifikowała dziesięć osób. Byli to: Teresa Kobieła, Sylwia Holeksa, Monika Król, Olga Hrynczyszyn, Rafał Marchlewski, Ewa Przeździek, Łukasz Szoldra, Bernadeta Klepek, Joanna Jasińska i Łukasz Pietkun. Tekst ostatniego dyktanda przygotowała Helena

problemów. - *To dlatego, że dużo czytam i piszę artykuły. Od kilku miesięcy współpracuję z Jastrzębskim Portalem Internetowym.*

Jednak z zawilościami i pułapkami języka polskiego najlepiej poradziła sobie Ewa Przeździek, maturzystka z pawłowickiego liceum. - *Nie spodziewałam się wygranej. Zrobiłam błędy w słowach: biedermeierowski i huncwot - mówi skromnie mistrzyni ortografii, która dzień wcześniej obchodziła swoje 18. urodziny.*

Wyróżnienie w konkursie zdobyła jej szkolna koleżanka, Joanna Jasińska. Nagrodami w konkursie były książki Normana Daviesa: "Boże igrzysko" i "Europa".

Sabina Bartecka



Monika Król z Pielgrzymowic.

Flava mistrzem Polski!

dokończenie ze str. 1

W kategorii seniorów - osób powyżej 16 lat, która jest uznawana za najbardziej widowiskową, startują tylko najlepsze formacje taneczne. Na mistrzostwa Polski do Wrocławia przyjechały najbardziej utytułowane kluby taneczne z całej Polski, m.in. z Kielc, Szczecina, Warszawy i Torunia. Byli wśród nich mistrzowie Polski z lat poprzednich, jak również soliści Mistrzostw Europy. Flava, która działa przy Gminnym Ośrodku Kultury w Pawłowicach dopiero od czterech lat, pokonała szkoły tańca z 20- i 30-letnim stażem działalności artystycznej. Pawłowicka formacja oceniana była przez 7-osobowe jury profesjonalnie związane z ruchem tanecznym w Polsce - członków Polskiej Federacji Tańca oraz Polskiego Towarzystwa Tanecznego. Do finałów zakwalifikowano cztery miniformacje, w

tym z Kielc, Szczecina i Lublińca. "Flava" wystartowała z numerem startowym 220 i według sędziów zaprezentowała doskonałą choreografię, perfekcyjną technikę oraz niezwykle pomysłowe i zjawiskowe kostiumy. - *To dla nas szok. Jeszcze nie mogę w to uwierzyć - mówi Adriana Piechoczek, instruktor i choreograf grupy. - Kosztowało nas to dużo potu, bólu i łez.*

To nie pierwsze zwycięstwo pawłowickich tancerzy. Kilka tygodni wcześniej formacja okazała się najlepsza podczas XII Parad Tanecznych w Czechowicach - Dziedzicach. W latach poprzednich wygrywała konkursy w Skoczowie, Wodzisławiu, Czerwoncu i Olkuszu. Mistrzowie Polski zakończyli już sezon taneczny 2004, nie spoczęli jednak na laurach i już przygotowują program artystyczny na następny sezon. W przyszłym roku Flava chce wystawić solistów. Jednym z nich będzie Ariel Latuszew-

ski, którego specjalnością jest akrobatyka. Ariel potrafi robić salta bez rąk i z odbicia. Uczy się w szkole zawodowej za elektromechaniką, a w formacji tańczy od 4 lat. - *Muszę dużo ćwiczyć, żeby dobrze przygotować się do przyszłorocznych mistrzostw Polski. Chcę popracować nad tempem, dynamiką i techniką - mówi tancerz.*

Do formacji należy jedenaście osób. Są to: Julita Przewoźna, Renata Wróbel, Marta Mega, Kasia Wiśniewska, Jola Wabnicka, Kasia Woźniak, Edyta Wiatrowska, Kasia Przewoźna, Karolina Skurska oraz Ariel Latuszewski i Zbyszek Zochorek. Zespół planuje reaktywować grupę młodszą, w związku z czym ogłasza nabór do grupy średniej - dzieci w wieku 11-14 lat. Treningi odbywać się będą we wtorki, czwartki i piątki od godziny 15.00 - 17.00. Informacji udziela Dom Kultury w Pawłowicach Osiedlu, nr tel. 4721-036.

Sabina Bartecka

Przed nami zima i kolejne zmagania z białym puchem.

Zima na drogach

Podobnie jak w latach poprzednich na zimowe utrzymanie dróg powiatowych w naszej gminie zawarto porozumienie ze Starostwem Powiatowym. Powiat płaci za ich utrzymanie, a gmina zajmuje się odśnieżaniem. Przetarg w tej sprawie rozstrzygnięto 12 listopada. Wybrano trzy firmy: Kółko Rolnicze z Krzyżowic (tel. 47 23 702, 503 777 242), które zajmie się odśnieżaniem dróg powiatowych w Krzyżowicach, Pniówku i Warszawicach, Usługi Transportowe Krzysztofa Dziendziela (nr tel. 47 22 385, 0691 380 142) - dla terenu Pawłowic oraz firmę Bud-Rol Bogusława Reclika z Pielgrzymowic (47 23 012) - dla pozostałych sołectw.

Wymienieni wykonawcy będą się również zajmować odśnieżaniem dróg gminnych. Tylko w sołectwach Krzyżowice, Pniówek i Warszawice zmienił się wykonawca, bo przetarg wygrała firma Diego z Warszawic (tel. 4723466, 603 674 029). Wykonawcy przystępują do Akcji Zima na polecenie sołtysów, którzy koordynują akcję w poszczególnych sołectwach, a także na wniosek policji oraz GZK. Rozliczenia kosztów dokonują pracownicy Gminnego Zakładu Komunalnego Pawłowice na podstawie kart sprzętu drogowego potwierdzonych przez sołtysów.

W pierwszej kolejności odśnieżane będą drogi powiatowe, następnie główne ciągi komunikacyjne w poszczególnych sołectwach a w dalszej kolejności pozostałe drogi

gminne, place i parkingi. Akcja Zima na drogach wojewódzkich i drodze krajowej koordynowana jest przez zarządców tych dróg. Odśnieżanie dwupasmówki należy do RDK Obwód Skoczów (tel. 033/ 85 38 919, 0508 348 673), a dróg wojewódzkich 933 i 938 - do firmy Romanko z Pszczyny (tel. 210 89 46, 0604 279 271).

Kolejność odśnieżania dróg

Sołectwo Pawłowice: w pierwszej kolejności drogi powiatowe - ul. Zjednoczenia i Wyzwolenia; następnie drogi gminne: ul. Górnicza, Polna, Pukowca, L.W.P., Szkolna, Mickiewicza, 22 Lipca, K. Miarki, Krucza, 1 Maja, Leśna, Kolonia Studzińska. W dalszej kolejności pozostałe drogi gminne, place i parkingi.

Sołectwo Pniówek: najpierw ul. Orla i Krucza; następnie ulice: Dąbkowa, Kanarkowa, Słowików, Zgodna. W dalszej kolejności pozostałe drogi gminne, place i parkingi.

Sołectwo Warszawice: w pierwszej kolejności ulice: Pszczyńska i Boryńska; później ulice: Kolejowa, Stawowa, Prosta, Borki, Gajowa, Kościelna, a dopiero po tym pozostałe drogi gminne, place i parkingi.

Sołectwo Krzyżowice: jako pierwsze odśnieżane będą ulice: Ligonia, Śląska i Zwycięstwa, po tym: ul. Szkolna, Kościuszki, Partyzantów i pozostałe drogi gminne, place i parkingi.

Sołectwo Pielgrzymowic: w pierwszej kolejności: ul. Zebrzydowska, Jastrzębska, Golasowicka, Powstańców Śląskich, Gen. Sikorskiego; następnie ul. Cieszyńska, Dąbrowskiego, Gruntowa, Grunwaldzka, K. Miarki, Podlesie, Rzeczna, Sadowa. W trzeciej kolejności pozostałe drogi gminne, place i parkingi.

Sołectwo Jarząbkowice: najpierw spycharki pojawią się na ul. Kasztanowej i Wiejskiej; później na ul. Bocznej, Owocowej, Rolniczej i Wiosennej, a na końcu na pozostałych drogach gminnych, placach i parkingach.

Sołectwo Golasowice: w pierwszej kolejności: ul. Zawadzkiego, Kraszewskiego, Korczaka, Reja; następnie ul. Prusa, Orzeszkowej, Kochanowskiego, Tuwima, Słowackiego, Konopnickiej, Reymonta; na końcu pozostałe drogi gminne, place i parkingi.

Sabina Bartecka

50 tys. złotych dla młodego rolnika !!!

15 września Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa uruchomiła dofinansowanie dla młodych rolników pod nazwą "Ułatwienie startu młodym rolnikom". Dofinansowanie udzielane będzie w formie premii w wysokości 50.000 zł. Jest to jednorazowa wypłata przeznaczona dla osoby, która po raz pierwszy podejmuje się prowadzenia gospodarstwa.

O wsparcie finansowe mogą ubiegać się młodzi rolnicy, tj. osoby w wieku od 18 do 40 lat, rozpoczynający po raz pierwszy samodzielne prowadzenie gospodarstwa rolnego, posiadający odpowiednie kwalifikacje zawodowe oraz spełniający następujące warunki:

- gospodarstwo młodego rolnika musi spełniać wymóg żywotności ekonomicznej nie później niż do 5 lat od rozpoczęcia prowadzenia gospodarstwa;

- gospodarstwo młodego rolnika, stosownie do rodzaju prowadzonej produkcji, musi spełniać minimalne standardy w zakresie higieny, ochrony środowiska i warunków utrzymania zwierząt w chwili, gdy rolnik ubiega się o pomoc lub w ciągu 5 lat od rozpoczęcia prowadzenia gospodarstwa;

- na bieżąco muszą być uregulowane

Racje Gminne 10

zobowiązania podatkowe oraz z tytułu ubezpieczeń w KRUS.

Za młodego rolnika uznaje się osobę fizyczną, która: rozpoczęła po raz pierwszy prowadzenie gospodarstwa rolnego, nie wcześniej niż 12 miesięcy przed podjęciem przez ARiMR decyzji o udzieleniu pomocy; jest pełnoletnia i w chwili podejmowania przez Agencję decyzji o udzieleniu pomocy nie przekroczy 40. roku życia; jest ubezpieczona na podstawie ustawy o ubezpieczeniu społecznym rolników jako prowadząca gospodarstwo rolne; legitymuje się odpowiednimi kwalifikacjami zawodowymi lub uzupełni wykształcenie w czasie nie dłuższym niż 5 lat od chwili podjęcia prowadzenia gospodarstwa,

Na działanie przeznaczonych jest 173,3 mln euro. Wnioski wraz z dołączonymi załącznikami można składać w oddziałach regionalnych ARiMR.

Bliższe informacje można uzyskać w UG Pawłowice w każdą środę w godz. 9.00-11.00 podczas dyżurów pracowników ARiMR lub Ośrodka Doradztwa Rolniczego.

Referat Rolnictwa, Leśnictwa i Ochrony Środowiska
Urzędu Gminy Pawłowice

Teraz projektują, później wybudują

Gminny Zakład Komunalny w Pawłowicach obecnie projektuje pięć sieci wodociągowych w naszej gminie. Projekty obejmują następujące ulice: Leśną w Pawłowicach, ul. Pszczyńską w Warszawicach, ul. Ruptawską w Pielgrzymowicach, ul. Słowackiego w Golasowicach i ul. Sikorskiego w Pielgrzymowicach. Natomiast dla ul. Zapłocie w Pawłowicach przygotowany jest projekt budowy kanalizacji sanitarnej. Kolejny projekt obejmuje wymianę sieci wodociągowej przy ul. Łąkowej w Warszawicach. Realizacja projektu przewidziana jest na pierwszą połowę przyszłego roku. sb

Bezplatne badania

W ramach profilaktyki zdrowotnej w zakresie przeciwdziałania chorobom nowotworowym wykonywane będą profilaktyczne badania dla kobiet, które ukończyły 18 lat i są zameldowane na terenie gminy Pawłowice.

Badania będą wykonywane 11 grudnia od godz. 9.00 do wyczerpania środków finansowych przeznaczonych na ten cel w budżecie gminy. Wykonuje je NZOZ Poradnia dla kobiet znajdująca się przy ul. Górnicy 14 a w Pawłowicach. Zarejestrować można się osobiście lub telefonicznie (nr tel. 4721-641). W dniu badania należy okazać dowód osobisty lub inny dokument potwierdzający miejsce zamieszkania i datę urodzenia.

Uchwała nr XXI / 295 / 2004

Rady Gminy Pawłowice z dnia 25 listopada 2004 r.
w sprawie wysokości stawek podatku od nieruchomości, zwolnień od płacenia podatku od nieruchomości.

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt. 8, art. 40 ust. 1 i art. 41 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym / tekst jednolity Dz. U. Nr 142 z 2001r poz. 1591 z późniejszymi zmianami/ oraz art. 5 i art. 7 ust. 3 ustawy z dnia 12 stycznia 1991 roku o podatkach i opłatach lokalnych / Dz. U. Nr 9 poz. 84 z 2002 r wraz z późniejszymi zmianami / oraz Obwieszczenia Ministra Finansów z dnia 26 października 2004 r w sprawie wysokości górnych granic stawek kwotowych w podatkach i opłatach lokalnych / M.P. Nr 46.poz. 794/ po pozytywnej opinii Komisji Gospodarki i Mienia Komunalnego oraz Komisji Działalności Społecznej.

Rada Gminy Pawłowice uchwała:

§ 1

Roczne stawki podatki od nieruchomości:

- 1) od budynków mieszkalnych lub ich części od 1 m² powierzchni użytkowej - **0,52 zł**.
- 2) od budynków lub ich części związanych z prowadzoną działalnością gospodarczą inną niż rolnicza lub leśna oraz od części budynków mieszkalnych zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej - od 1 m² do 500 m² powierzchni użytkowej - **15,94 zł**
- od różnicy ponad 500 m² powierzchni użytkowej **6,94 zł**
- 3) od budynków lub ich części zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej w zakresie obrotu kwalifikowanym materiałem siewnym od 1 m² powierzchni użytkowej - **8,37 zł**
- 4) od budynków lub ich części zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej w zakresie udzielania świadczeń zdrowotnych od 1 m² powierzchni użytkowej - **3,61 zł**
- 5) od pozostałych budynków lub ich części, w tym zajętych na prowadzenie odpłatnej statutowej działalności pożytku publicznego przez organizacje pożytku publicznego od 1 m² powierzchni użytkowej - **3,07 zł**
- 6) od budowli - 2 % ich wartości.
- 7) Od 1 m² powierzchni gruntów:
 - a) związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej z wyjątkiem związanych z budynkami mieszkalnymi - **0,64 zł**
 - b) sklasyfikowanych w ewidencji gruntów i budynków jako drogi oznaczone symbolem dr - **0,05 zł**
 - c) pozostałych, w tym zajętych na prowadzenie odpłatnej statutowej działalności pożytku publicznego przez organizacje pożytku publicznego - **0,15 zł**
 - d) po jeziorach, zajętych na zbiorniki wodne retencyjne lub elektrowni wodnych - **3,52 zł** od 1 ha powierzchni.

§ 2

Zwalnia się od podatku od nieruchomości poza zwolnieniami ustawowymi grunty, budynki lub ich części oraz budowle :
- zajęte przez gminne jednostki organizacyjne dzia-

lające w formie jednostek budżetowych i zakładów budżetowych za wyjątkiem części zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej,

- zajęte przez samorządowe instytucje kultury i wykorzystywane do prowadzenia własnej działalności kulturalnej,
- zajęte na potrzeby ochrony przeciwpożarowej za wyjątkiem ich części przeznaczonych na działalność gospodarczą,
- zajęte na prowadzenie działalności statutowej w zakresie kultury, kultury fizycznej i sportu za wyjątkiem ich części przeznaczonych na działalność gospodarczą,
- zajęte na cmentarze,
- stanowiące własność mienia komunalnego nie odane w posiadanie zależne,
- rurociągi i przewody sieci rozdzielczej wody oraz służące do odprowadzania i oczyszczania ścieków, urządzenia kanalizacji deszczowej - stanowiące mienie komunalne,
- oznaczone w ewidencji gruntów i budynków symbolami Ws nie posiadające klas gruntu.

§ 3

W/w podatek od osób fizycznych pobierają powołani inkasenci lub na rachunek bankowy numer 49844700050000001320000001 w Banku Spółdzielczym Pawłowice.

§ 4

Wykonanie uchwały powierza się Wójtowi Gminy Pawłowice.

§ 5

Uchwała podlega publikacji w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego oraz ogłoszeniu w sposób zwyczajowo przyjęty na terenie gminy i w prasie lokalnej "Racje Gminne".

§ 6

Traci moc Uchwała Nr XII/160/2003 Rady Gminy Pawłowice z dnia 28 listopada 2003 roku w sprawie wysokości stawek podatku od nieruchomości, zwolnień od płacenia podatku od nieruchomości .

§ 7

Uchwała wchodzi w życie po 14 dniach od ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego z mocą obowiązującą od dnia 1 stycznia 2005 r.

Pawłowicka młodzież kręci film

Tutaj jestem

- *Chcemy dać młodzieży szansę spotkania się z czymś, czego normalnie by nie doświadczali* - mówi Grażyna Arczewska, dyrektorka Domu Kultury na Osiedlu. - *U nas mogą robić eksperymentalne zdjęcia, wydać gazetę i nakręcić film.*

Uczniowie pierwszej i drugiej klasy pawłowickiego liceum biorą udział w programie "Tutaj jestem". Aby do niego trafić, młodzież musiała wypełnić specjalną ankietę. Ponieważ program ma w szerokim kontekście rozwinąć hasło: "Tutaj jestem", organizatorów interesowało spojrzenie młodzieży na otaczający ich świat.

W ramach programu organizowane są warsztaty: fotograficzne, dziennikarskie i filmowe. Efektem pierwszych z nich jest wystawa fotograficzna, którą można było oglądać w Domu Kultury, a która obecnie prezentowana jest w Gminnym Ośrodku Kultury w Pawłowicach. Warsztaty dziennikarskie, które prowadziła Elżbieta Grabarczyk (pracowała w "Trybunie Śląskiej" i "Dzienniku Polskim"), przygotowały młodzież do powstania publikacji. To wstęp do ostatniego punktu programu, jakim jest nakręcenie etudy filmowej. Zanim jednak licealiści sięgnęli po kamerę, najpierw uczestniczyli w zajęciach scenopisarstwa i operatorstwa. Poprowadził je Leszek Buzderevic z Bielska-Białej, który na co dzień zajmuje się robieniem filmów dokumentalnych i reklamowych. Dotychczas w zajęciach brało udział dwadzieścia osób, a do etapu kręcenia filmu dotarło siedem z nich. O postępach prac będziemy informować. sb

Ksero
w Golasowicach

Od tego miesiąca biblioteka publiczna w Golasowicach świadczy usługi kserograficzne. Już wszystkie filie Gminnej Biblioteki Publicznej mają kserokopiarki. Zachęcamy do korzystania z usług.

Racje Gminne 11



P.U.H.I.P "HEKTOBLOK" Sp. z o.o.

Oferuje Państwu:

- ☒ Małe i średnie przydomowe oczyszczalnie ścieków ☒
- ☒ Czyszczenie i inspekcje telewizyjną rurociągów i kanalizacji ☒
- ☒ Trasowanie przebiegu i inwentaryzacja instalacji ziemnych ☒
- ☒ Utrzymanie zieleni ☒

Gwarantujemy: konkurencyjne ceny,
szybką i sprawną realizację zamówień oraz rzetelną obsługę.

KRZYŻOWICE ul. ZWYCIĘSTWA 2a
43-254 WARSZOWICE

email: hektoblok@poczta.onet.pl

Tel./fax. 472 36 00 lub 0602 34 81 94

Zapraszamy!

O puchar przewodniczącego Rady Gminy Szachy o północy

Do gry przystąpili o ósmej wieczorem, skończyli też o ósmej, tyle że rankiem kolejnego dnia.

Dwunastogodzinna gra w szachy to duże wyzwanie nawet dla doświadczonych graczy. A co tu dopiero mówić, jeżeli wyczynu tego dokonuje się w nocy. Takich śmiałków znalazło się 87. Przyjechali m.in. z Krakowa, Kielc, Tarnowskich Gór, Zabrze, Skoczowa i Lublińca. Wszyscy walczyli o puchar przewodniczącego Rady Gminy Franciszka Dziendziela. Turniej odbył się 20 listopada w pawłowickiej hali sportowej.

Zawodników V Jubileuszowego Międzynarodowego Maratonu Szachowego w grze błyskawicznej byłoby jeszcze więcej, gdyby nie pogoda. Ze względu na złe warunki atmosferyczne wielu szachistów nie dojechało do Pawłowic. Ci, którym się to udało, nie mogli narzekać. Czekali ich bowiem dwunastogodzinne boje z najlepszymi zawodnikami naszego regionu oraz z gośćmi z Ukrainy i Rosji. - *Mieli być jeszcze Czesi, ale niestety nie mogli przyjechać. Najważniejsze, że turniej się rozwija, a jego poziom z roku na rok jest coraz wyższy. Już teraz pawłowicki maraton wybierają czołowi zawodnicy naszego kraju oraz goście zagraniczni. O klasie zawodników świadczy suma rankingów. W wielu przypadkach jest ona znakomita* - mówi Marek Kobiela, jeden z organizatorów imprezy.

Każdy z uczestników turnieju rozegrał po 40 partii, każda do 10 minut. Zwyciężył Grzegorz Ślabeł z Krakowa, który uzyskał 33 punkty i zaledwie o pół punktu wyprzedził faworyta imprezy Olega Poliszczuka z Ukrainy. Najprawdopodobniej w przyszłym roku zawodnik ten będzie grał na pierw-

szych szachach w klubie Pniówka.

Kolejne miejsca zajmowali rybniczanie: Adrian Wiśniewski, Mateusz Kulesza i Tadeusz Helis. Wszyscy są zwycięzcami poprzednich edycji imprezy. Najwyżej sklasyfikowanymi zawodnikami naszej gminy byli: Jan Milanowski (15 miejsce), Marek Kobiela (48) i Czesław Filip (68). W sumie Pawłowice reprezentowało 13 osób.

Jak podkreślali zawodnicy dwunastogodzinna gra w szachy nie jest nużąca, nawet w nocy. Najtrudniej jest jednak między trzecią a czwartą w nocy. - *Trzeba wtedy wyjść na zewnątrz i zaczerpnąć świeżego powietrza* - radzi Henryk Tchoř z Warszawy, stały uczestnik maratonu. - *Liczy się siła woli i samozaparcie, ważna jest też praktyka* - ocenia Ireneusz Koper, dwukrotny mistrz województwa świętokrzyskiego, który do Pawłowic przyjechał aż z Kielc. - *Żeby zdążyć na turniej, wyjechałem z domu o godz. 11.15. Jechałem tutaj czterema autobusami. Jestem tutaj cztery autobusami. Jestem tutaj cztery autobusami. Jestem tutaj cztery autobusami. Jestem tutaj cztery autobusami. Jestem tutaj cztery autobusami.*

O zawodach dowiedział się od koleżanki z Katowic, Jolanty Guzik. - *Jestem tutaj po raz pierwszy, ale będę przyjeżdżać co roku, bo bardzo mi się podoba* - mówi katowiczanka, wielokrotna mistrzyni Polski w szachach szybkich, zdobywczyni trzeciego miejsca podczas mistrzostw Europy i aktualna mistrzyni Polski w szachach aktywnych. - *Dzisiaj idzie mi tak sobie i nie liczę na wygraną, ale tutaj nie chodzi o punkty, tylko o sprawdzenie swoich umiejętności.*



Nie było tak źle, bo zawodniczka została sklasyfikowana na miejscu 11. Natomiast jej kolega z Kielc uplasował się dwanaście miejsc niżej.

Dodatkowym bodźcem, który mobilizuje zawodników są atrakcyjne nagrody. W tym roku szachiści wygrać mogli m.in. telewizor, dwa rowery, ponton i sprzęt sportowy. Nagrody przyznawano do 35. miejsca. Rozlosowano także 15 upominków oraz wręczono nagrody najlepszym szachistkom i zawodnikom z gminy Pawłowice.

Sabina Bartecka

Pawłowicką halę sportową odwiedzili mistrzowie Polski w sezonie 2003/2004 - KS Jastrzębski Węgiel. Siatkarze z Jastrzębia spotkali się z drugoligowym BBTS Siatkarz Original.

Siatkarski spektakl

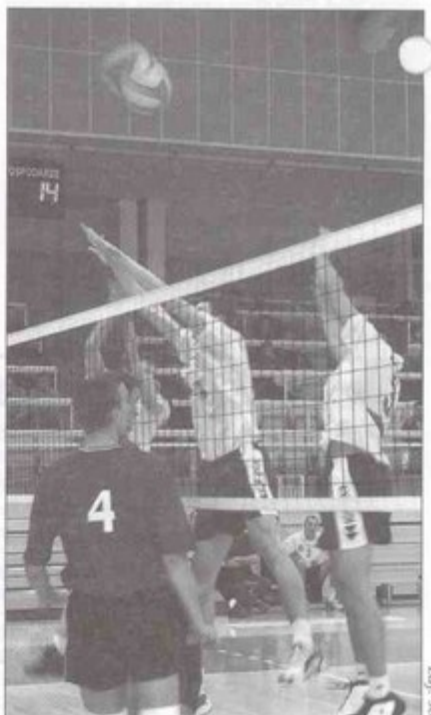
Jastrzębski Węgiel, broniący tytułu mistrza w rundzie zasadniczej 2004/2005, 24 listopada podejmował bielską drużynę BBTS Siatkarz Original. Mimo że mecz miał charakter towarzyski, to był również dla mistrza Polski sprawdzianem formy przed czekającymi go meczami polskiej ligi. Po ostatnim meczu z Kędzierzynom Koźle, zespół zajmuje szóste miejsce w tabeli serii "A" siatkarskiej ligi Polski. W tym sezonie czeka go jeszcze spotkanie w Nysie, Warszawie i Radlinie.

W pawłowickiej hali zespół jastrzębski pokonał siatkarzy z Bielska wynikiem 3:1. Siatkarze z Jastrzębia górowali na boisku przez większą część spotkania, jedynie w trzecim secie pozwolili, aby bielszczanie objęły prowadzenie. Szczególny podziw wśród kibiców wzbudził Radosław Rybak - reprezentant Jastrzębskiego Węgla. „Doktor” - z wykształcenia pan Radek jest wete-

rynarzem - każdą swą akcją kończył socyistycznym atakiem. Bielscy zawodnicy z szacunkiem odnosili się również do mocnych i precyzyjnych zagrywek w wykonaniu Arkadiusza Terleckiego. Piłka po jego uderzeniach leciała z prędkością pocisku, szerząc wśród przeciwników niemały popłoch.

Polska liga to nie jedyne rozgrywki, w których walczą siatkarze z Jastrzębia. Z racji zdobycia w poprzednim sezonie tytułu najlepszych w kraju, mistrz Polski rozpoczął siatkarskie boje również w Lidze Mistrzów. Za kilka dni przyjdzie mu zagrać z Panathinaikos Ateny, w którym na co dzień występuje Dawid Murek. - *Spotkanie zapowiada się emocjonująco, bo Grecy są faworytem grupy* - mówi Igor Priolożnyj, pierwszy trener siatkarzy z Jastrzębia. - *Proszę trzymać za nas kciuki, a my obiecujemy, że damy z siebie wszystko.*

Sabina Bartecka



Racje Gminne 12

Dla miłośników piłki ręcznej to był wymarzony weekend. 26-28 listopada pawłowicka hala sportowa była areną zmagani najlepszych żeńskich reprezentacji młodzieżowych w piłce ręcznej.

Puchar dla Norwegii

W trakcie sześciu spotkań, jakie miały miejsce w Pawłowicach, kibice obejrzeli pasjonujące sportowe widowisko w wykonaniu najlepszych zespołów w tej kategorii wiekowej. O Puchar Śląska walczyły reprezentacje młodzieżowe Niemiec, Norwegii, Polski i Słowacji. Są to piłkarki ręczne, które za dwa lata mają szansę znaleźć się na stałe w reprezentacjach senierek swoich państw. Zdecydowanym faworytem były Norweżki, które na ostatnich mistrzostwach Europy zajęły drugie miejsce. Na tych samych mistrzostwach reprezentacja biało-czerwonych zajęła ósme miejsce po przegranej z Niemcami.

W pierwszym dniu turnieju dobrze zaprezentowały się Norweżki, które 35-24 konaly Niemki. Natomiast w drugim meczu piątkowych zmagani Polki pokonały Słowaczki (29-25). Trudniejszym przeciwnikiem dla reprezentacji biało-czerwonych okazały się szczypiornistki z Niemiec. Nasze zawodniczki pokazały jednak klasę i przegrywając pięcioma bramkami doprowadziły najpierw do remisu, a później do wygranej 29-27.

Szczególą uwagą oraz zainteresowaniem cieszył się mecz między Polską a Nor-

wegią, rozegrany w ostatnim dniu turnieju. Stawka była wysoka, bo o Puchar Śląska.



Reprezentacja Polski zajęła drugie miejsce.

Zgromadzeni na trybunach fani tej dyscypliny sportu spodziewali się pełnego emocji i wrażeń meczu. I nie zawiedli się. Polki zaczęły agresywnie i w niczym nie ustępowały przeciwniczkom. W pierwszej połowie przegrywały zaledwie dwoma punktami z wicemistrzyniami Europy. Jednak z każdą minutą drugiej połowy spotkania miny kibicom rzędy, bo przewaga Norweżek zamiast maleć, zaczęła się powiększać. Ostatecznie mecz zakończył się wynikiem 30-21, a Polki musiały zadowolić się drugim miejscem. - *Przegraliśmy, bo miałyśmy za mało wiary w siebie. Norweż-*

ki były skupione na grze i walczyły do końca. My za szybko się poddałyśmy - komentowała Joanna Kozyra, kapitan drużyny i zdobywczyni tytułu króla strzelców. Zawodniczka gra w ekstraklasowej Sońnicy Gliwice i podczas turnieju zaliczyła 25 bramek.

- *Norweżki nie były w zasięgu naszych możliwości, dlatego nie jestem zawiedziona. Cieszę się, że w dwóch meczach - z Niem-*

kami i Norweżkami - udało nam się podjąć fajną walkę - powiedział po meczu trener reprezentacji Adam Pecold. - *Turniej traktujemy jako etap przygotowań do przyszłorocznych eliminacji Mistrzostw Świata. Wiosną czekają nas spotkania z Bośnią i Hercegowiną, Turcją oraz Portugalią.*

Trzecie miejsce w turnieju zdobyły Niemki, a na ostatniej pozycji uplasowały się Słowaczki. Najlepszą bramkarką wybrana została Kari Aalvik z Norwegii, a najlepszą zawodniczką jej koleżanka z zespołu - Marit Frafjord.

Młodzieżowy Puchar Śląska zorganizowano został po raz szósty, ale po raz pierwszy szczypiornistki walczyły w dwóch kategoriach: juniorek i młodzieżówek. Zmagania odbywały się równocześnie na dwóch obiektach sportowych: juniorki rywalizowały w Goczałkowicach, a młodzieżówka - w Pawłowicach.

Sabina Bartecka



Trener biało-czerwonych Adam Pecold udziela wywiadu dla TVP3.

Puchar Radnych

21 listopada zakończył się cykl turniejów skata sportowego o Puchar Radnych Powiatowych z Gminy Pawłowice. W skatowych zmaganiach wzięło udział 112 zawodników. Najlepsi okazali się: 1) Stanisław Jasiński - 6166 pkt., 2) Tomasz Szymaniec - 6021 pkt., 3) Ryszard Szweda - 6015 pkt., 4) Ryszard Bardzik - 5855 pkt., 5) Marian Węgrzynowicz - 5846 pkt., 6) Herbert Niemiec - 5453 pkt.

Uczestnicy turnieju serdecznie dziękują sponsorom i mają nadzieję, że turniej tego cyklu wejdzie na stałe w kalendarz imprez sportowych Gminy Pawłowice. G.F.

Uwaga skaciorze!!!

W dniu 5 grudnia o godz. 17:00 w OSP Pielgrzymowice odbędzie się pierwszy turniej Gminnej Ligi Skata. Serdecznie zapraszamy do udziału wszystkich sympatyków skata.

Dom Kultury
w Pawłowicach Osiedlu
zaprasza na

**BAL
SYLWESTROWY**

- zagra zespół PROGRES
- bilety w cenie 200 zł od pary już do nabycia.
Informacje i zapisy pod numerem
telefonu: 47-21-036.

Racje Gminne 13

Telefon komisariatu w Pawłowicach 47-21-997 czynny całą dobę

KRONIKA POLICYJNA



Ukradł złom

Z terenu Gminnego Zakładu Komunalnego w Pawłowicach skradziono grzejniki i złom. Do kradzieży doszło w nocy z 12/13 listopada. Sprawcą okazał się mieszkaniec Pawłowic. Jego łupem padło ok. 500 kilogramów złomu o wartości 360 zł.

Złapani na gorącym uczynku

Pisaliśmy wielokrotnie o kradzieżach paliwa z samochodów ciężarowych. Policjantom pawłowickiego komisariatu udało się zatrzymać sprawców tych kradzieży. W nocy z 16/17 listopada policjanci zabezpieczyli passata, którym dwaj mieszkańcy Rybnika próbowali ukraść olej napędowy z ti-

rów zaparkowanych przy dwupasmowce w Warszowicach. W wyniku podjętych czynności zatrzymano trzech rybniczian. Przedstawiono im łącznie pięć zarzutów.

Policjanci w akcji

Popołudniu 7 listopada policjanci prowadzili pościg za skodą oktavia, skradzioną w Jastrzębiu. Samochodem poruszali się dwaj mężczyźni, którzy nie zatrzymali się do kontroli. Kiedy policja ruszyła za nimi w pościg, wystraszyli się i porzucili samochód. Nie udało się ich złapać. Odzyskano za to samochód.

Oprac. sb

Ozdoby na choinkę

Dom Kultury w Pawłowicach Osiedlu ogłasza konkurs na

ŚWIĄTECZNĄ OZDOBĘ CHOINKOWĄ.

Wiek uczestników nieograniczony, prace należy składać do 15 grudnia w Domu

Kultury przy ul. Wojska Polskiego 11 w godzinach pracy świetlicy (poniedziałek - piątek: 13.00 - 19.00, sobota: 10.00-14.00).

Szczegóły oraz informacje pod numerem telefonu: 47-21-036 oraz na stronie internetowej: www.gokpawlowice.hg.pl

Mikołaj w Pawłowicach

Gminny Ośrodek Kultury w Pawłowicach organizuje spotkanie mikołajkowe.

Rodzice chętni do współpracy z Mikołajem proszeni są o dostarczenie paczek do 6 grudnia do godz. 14.00.

Mikołaj przybędzie do Pawłowic w poniedziałek 6 grudnia. O godz. 16.00 odbędzie się spotkanie w Gminnym Ośrodku Kultury w Pawłowicach, a o godz. 17.00 w Domu Kultury w Pawłowicach Osiedlu.

Więcej informacji pod numerami telefonów: 47-21-036, 47-22-570.

Gminna Biblioteka Publiczna w Pawłowicach organizuje konkurs dla dzieci i młodzieży

"MOJA OPOWIEŚĆ WIGILIJNA"

Prace mogą być napisane w formie książeczki lub wypracowania. Należy je składać w bibliotece do 20 grudnia. Więcej informacji pod numerem: 4722-198.

Z okazji zbliżających się świąt Bożego Narodzenia życzymy wszystkim, aby spełniły się ich marzenia i plany, a świąteczny nastrój pełen miłości i pokoju trwał przez cały rok.



Do naszego sklepu przy ul. Karola Miarki 1A (koło Komisariatu Policji) zapraszamy na pyszne miody z terenów ekologicznych Przemkowskiego Parku Krajobrazowego.

Do wyboru mamy miody:

• wrzosowy • gryczany • akacjowy • rzepakowy • i wielokwiatowy.

Wszystkie w słoikach o pojemności 0,385, 0,45 i 0,9 litra.

Oferujemy również świece z wosku pszczelego i zapraszamy na świątecznego karpia.



Sklep "PIETRZYK" Pawłowice, ul. Karola Miarki 1 A

AGA
komputer

www.a-komputer.net

- ☛ sprzedaż sprzętu komputerowego na indywidualne życzenie klienta, z dostawą do domu
- ☛ naprawa komputerów, systemów operacyjnych oraz ich konfiguracja
- ☛ rozbudowa komputerów z możliwością odkupienia używanych części
- ☛ budowa sieci komputerowych

Warszowice, ul. Osińska 6
tel. 47 29 777 lub 0 600 033 807

Do końca roku atrakcyjne rabaty! Zapraszamy!

Serdecznie zapraszamy na

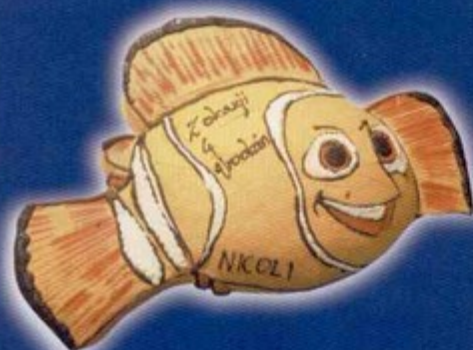
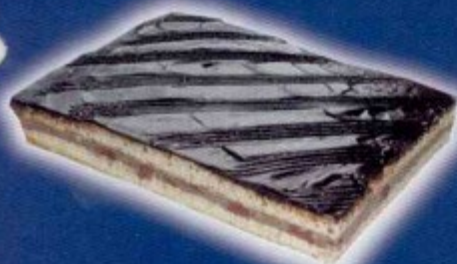
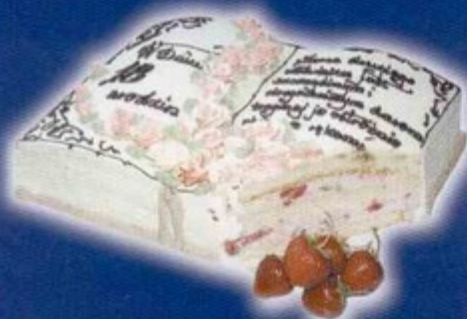
BAL SYLWESTROWY do Restauracji w Hotelu "KONICZYŃKA"

Zapewniamy szampańską zabawę do białego rana przy dobrej muzyce zespołu "METEORYT" oraz wyśmienite dania. Możliwość rezerwacji pokoju. Ilość miejsc ograniczona.

Cena biletu:
320 zł od pary.

Tel. 4722-122

JAGÓDKA



Polecamy

szeroki wybór domowych wypieków
według własnej, oryginalnej receptury.
Realizujemy zamówienia indywidualne
i na przyjęcia okolicznościowe
- gwarantujemy dowóz.

**Jakość, smak i wygląd
naszą domeną!**

**Pawłowice, ul. Górnicza 1B
tel. 449 92 07**



zdj. Damian Brączek



18 września Urszula Lala z Warszowic została żoną Dariusza Kubicy z Krzyżowic.



zdj. Damian Brączek

Emilia Sobek z Jastrzębia i Artur Boruta z Golasowic zostali małżeństwem.

zdj. Damian Brączek



11 września na ślubnym kobiercu stanęli Sylwia Gaszczyk i Marek Zatloka z Pielgrzymowic.



zdj. arch. domowe

Ta uśmiechnięta młoda dama to Kasia Klimosz, która niedawno obchodziła pierwsze urodziny.

Wydawnictwo Gminnego Ośrodka Kultury w Pawłowicach - Redaktor Sabina Bartecka
Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Nie zamawianych materiałów redakcja nie zwraca.
Zastrzega też sobie prawo do skrótów i opracowania redakcyjnego dostarczonych tekstów.
Adres redakcji: 43-250 Pawłowice, ul. Zjednoczenia 67; tel. 47-22-570, www.gokpawlowice.hg.pl
Skład i druk: INFOPAKT Rybnik, tel. 423-85-90, 423-85-51, infopakt@neostrada.pl

RACJE
GMINNE